



- ⒸZ PRECIS - stolní zahradní topidlo mini 110145
- ⒸSK PRECIS - stolný záhradný ohrievač mini 110145
- ⒸHU PRECIS - asztali kerti melegítő mini 110145



## NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE / HASZNÁLATI UTASÍTÁS

*Pečlivě si prosím přečtěte tento návod a seznamte se s tímto zařízením. Dodržujte pokyny pro použití a dávejte pozor na omezení a možná rizika související s provozem zařízení. Tištěná verze návodu se může od poslední verze dokumentu lišit. Aktuální platná verze je ke stažení na [www.magg.cz](http://www.magg.cz)*

*Starostlivo si prosím přečítajte tento návod a zoznámte sa s týmto zariadením. Dodržujte pokyny pre použitie a dávajte pozor na obmedzenia a možné riziká súvisiace s prevádzkou zariadení. Tlačенá verzia návodu sa môže od poslednej verzie dokumentu líšiť. Aktuálny platná verzia je k stiahnutiu na [www.magg.cz](http://www.magg.cz)*

*Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és ismerkedjen meg ezzel az eszközzel. Tartsa be a használati utasításokat és fordítson figyelmet a berendezés működésével kapcsolatos korlátozásokra és lehetséges kockázatokra. [www.magg.cz](http://www.magg.cz)*



## ZPŮSOB POUŽITÍ

Toto propan-butanové stolní zahradní topidlo - 110145 - je určeno pro zvýšení tepelné pohody za chladného počasí ve venkovním prostředí nebo v dostatečně větraných prostorech (zahradních restauracích, tržišťích, zahradách, terasách apod.).

Topidlo smí být používáno pouze podle svého účelu určení. Každé další toto překračující použití neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a nikoliv výrobce/dovozce. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

**Před použitím spotřebiče si přečtěte návod.**

**Používat pouze ve venkovním prostředí nebo v dostatečně větraných prostorách!**

**Spotřebič musí být provozován a lahev na plyn skladována podle platných předpisů.**

**UPOZORNĚNÍ: Přístupné části mohou být velmi horké. Zamezte přístupu dětí.**

**Po použití uzavřete přívod paliva na lahvi na plyn.**

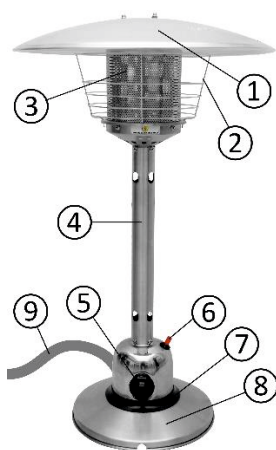
### POZOR

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

### VAROVÁNÍ

Ignorance pokynů k používání může vést k nebezpečí požáru či výbuchu.

## POPIS



- ① Reflektor
- ② Podpěra reflektoru
- ③ Ochranný kryt
- ④ Sloupek
- ⑤ Ovládací knoflík ventilu topidla
- ⑥ Spínací tlačítko piezozapalovače
- ⑦ Pryžový kroužek
- ⑧ Stojan
- ⑨ Spojovací hadice

### Příslušenství:

- regulátor 1 ks (28 - 30 mbar)
- spojovací hadice 1 ks (1,4 - 2 m)
- hadicová spona 2 ks
- spojovací materiál

*Veškeré příslušenství lze objednat u výrobce/distributora (PHT a.s., [www.maaq.cz](http://www.maaq.cz)) nebo u jeho obchodních partnerů.*

Použití jiného, než uvedeného originálního příslušenství, není doporučeno.

## TECHNICKÉ INFORMACE

Země přímého určení spotřebiče	Česká republika – CZ Slovenská republika – SK
Kategorie spotřebiče	I <sub>3B/P(30)</sub> (dle EN 14543)
Dvojčíslí roku označení spotřebiče CE	18 (nebo jiné – viz štítek na spotřebiči)
Tepelný příkon	4 kW
Spotřeba	290 g/h
Velikost trysky hlavního hořáku	Ø 1,00 mm
Velikost trysky zapalovacího hořáku	Ø 0,18 mm
Zdroj	lahev plněná propan, butanem nebo jejich směsí - G30
Velikost doporučené LPG láhve	10 kg
Připojovací přetlak	28 ÷ 30 mbar

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento „Návod k použití“ udržujte v dobrém stavu a nechávejte jej uložen u výrobku, aby se s ním, v případě potřeby, mohla obsluha výrobku opětovně seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, nikdy k němu nezapomeňte přiložit též kompletní návod k použití.



Upozornění: Označuje riziko zranění, usmrčení nebo poškození nářadí v případě nedodržení pokynů v návodu.



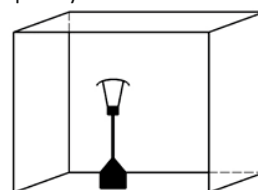
Přečtěte si návod.



Výrobek splňuje platné evropské směrnice a dodržení příslušných směrnic bylo posouzeno.

### UMÍSTĚNÍ TOPIDLA

- Používejte pouze ve venkovním prostředí nebo v dostatečně větraných prostorech. Použití v uzavřených prostorách je nebezpečné. U dostatečně větraného prostoru musí být minimálně 25 % plochy otevřeno.



- Topidlo lze používat pouze na vodorovném, pevném, stabilním povrchu z nehořlavého materiálu o výšce min. 80 cm.
- Od stěn musí být topidlo vzdáleno nejméně 60 cm, od stropu nejméně 45 cm.
- Plynovou lahev mějte při provozu umístěnou minimálně 1 m od topidla.

- Vždy udržuje topidlo v dostatečné vzdálenosti od nechráněných hořlavých materiálů, min. 70 cm z každé strany.

## **BEZPEČNOST OSOB**

- Při provozu spotřebiče respektujte všeobecné požární bezpečnostní předpisy.
- Obsluha spotřebiče nesmí být v žádném případě svěřována dětem. Chraňte před dětmi při použití i skladování.
- Topidlo při provozu spotřebovává kyslík a v nevětraných uzavřených prostorech může být uživatel vážně ohrožen na životě z důvodu nedostatku kyslíku a zvýšené koncentrace CO!
- Dbejte zvýšené opatrnosti, části spotřebiče mohou být velmi horké.
- Osoby se musí zdržovat v takové vzdálenosti od zahřátých ploch topidla, aby nemohlo dojít k jejich popálení, nebo k zažehnutí oděvu. Z důvodu rizika požáru neodkládejte žádné věci na topidlo a nezakrývejte ho.
- Materiály a předměty držte v dostatečné vzdálenosti od reflektoru topidla, aby nebyly vystaveny sálavému teplu a nedošlo k jejich poškození.
- Dbejte na to, aby topidlo bylo v suchém a čistém prostředí.
- Topidlo nikdy nepoužívejte v prostorech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, hořlavé prachy, hořlavé plyny a páry nebo výbušniny. V blízkosti tohoto spotřebiče také nepoužívejte ani neskladujte hořlavé materiály.
- Nevhodná instalace, seřízení nebo úpravy mohou způsobit poranění osob nebo hmotné škody.
- Nikdy nepoužívejte topidlo bez ochranných krytů nebo bez reflektoru.
- V případě silného větru zamezte překlopení spotřebiče.
- Nepřemísťujte spotřebič, který je v provozu.
- Nepoužívejte spotřebič, který je netěsný, poškozený nebo který pracuje nesprávně.
- Při úniku paliva se spotřebič nesmí používat. Pokud jsou v provozu hořáky, uzavřete přívod paliva a spotřebič se musí před dalším použitím zkontrolovat a opravit.
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaní servisní pracovníci.
- Používejte pouze druh paliva a typ lahve uvedené v pokynech.
- Nikdy nepoužívejte LPG lahve s poškozeným připojovacím závitem na ventilu nebo jinak deformované, zkorodované nebo poškozené.
- Povrchová teplota LPG lahve nesmí překročit 40 °C a lahev nesmí být delší dobu vystavena přímému slunečnímu záření.
- Tlaková lahev se smí používat pouze ve svislé poloze.
- Použitý regulátor a spojovací hadice musí odpovídat místním předpisům.
- Nepřipojujte lahev na plyn přímo ke spotřebiči bez regulátoru.

## **PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU**

Ujistěte se, že všechny části plynového spotřebiče jsou v pořádku. Jakékoliv závady musí být odstraněny.

Spotřebitel je zodpovědný za to, že je plynový spotřebič správně sestaven, nainstalován a postaven. Nedodržení pokynů v tomto návodu může způsobit zranění nebo poškození majetku.

Pokud ucítíte plyn:

- Vypněte přívod plynu na lahvi.
- Uhasťte všechny otevřené plameny, nepoužívejte žádné elektrické přístroje.
- Zkontrolujte těsnost.
- Pokud dochází k úniku plynu, který nelze zastavit, přeneste lahev ven do otevřeného, dobře větraného prostoru a poraďte se s dodavatelem plynu.

## **OPATŘENÍ**

Po každém naplnění lahve, přemístění spotřebiče nebo po delší době nepoužívání proveďte test těsnosti. Nikdy neprovádějte kontrolu v dosahu otevřeného ohně. V blízkosti tohoto zařízení neskladujte jakékoliv hořlavé kapaliny či výpary.

## **VAROVÁNÍ**

Během používání se spotřebičem nehybejte. Vypněte přívod plynu, pokud spotřebič nepoužíváte. Minimální vzdálenost spotřebiče od hořlavých materiálů musí být nejméně 70 cm z každé strany. Spotřebiči nijak neupravujte.

## **REGULÁTOR A HADICE**

Použití nesprávného regulátoru nebo hadice je nebezpečné. Před manipulací vždy zkontrolujte, zda máte vhodné příslušenství. Regulátor tlaku musí odpovídat příslušné normě a musí mít pevně nastavený výstupní tlak 28 - 30 mbar. Použitá hadice musí odpovídat příslušné normě. Doporučená délka hadice je 1,4 – 2 m. Delší hadice nepoužívejte. Opotřebovaná nebo poškozená hadice musí být vyměněna. Zajistěte, aby hadice nebyla zablokována, zalomená nebo v kontaktu s jakoukoliv částí plynového spotřebiče kromě místa připojení.

Zabraňte kroucení hadice.

Spojovací hadice nesmí být nastavována ani nijak upravována. Doba životnosti spojovací hadice je z bezpečnostních důvodů 5 let od data výroby vyznačeného na hadici. Po uplynutí této doby, nebo v případě jakéhokoliv poškození, hadici vyměňte. Hadici vyměňte v jiném intervalu, pokud to vyžadují odlišné národní podmínky.

## **UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE**

Pokud je spotřebič umístěn na stole, pak materiál stolu nesmí být hořlavý. Při používání na stole ze dřeva, umístěte na stůl nerezovou podložku (či jinou podložku z nehořlavého materiálu).

Vzhledem k tomu, že tento plynový spotřebič neobsahuje žádné omezení týkající se emisí nespáleného plynu, musí být instalován a používán venku.

Skladování přístroje uvnitř je povoleno pouze v případě, že je odpojen od lahve. Pokud se přístroj nepoužívá po delší dobu, měl by být skladován v původním obalu a umístěn v suchu v bezprašném prostředí.

## **PLYNOVÁ LAHEV**

S lahví zacházejte opatrně. V žádném případě lahev nesmí spadnout. Vždy ji udržujte ve vzpřímené poloze. Ujistěte se, že je lahev mimo zdroj plamene. Pokud spotřebič není používán, musí být lahev odpojena. Lahve skladujte mimo dosah dětí. Nikdy neskladujte v prostředí, kde teplota může přesáhnout 40°C. V blízkosti lahvi nekuřte. Vzdálenost lahve od hořlavých materiálů musí být nejméně 70 cm z každé strany. Při použití musí být lahev umístěna min. 1 m od spotřebiče, aby nedocházelo k jejímu ohřívání.

Pro Českou republiku platí, že tento spotřebič se používá pouze s LPG lahví plněnou směsí butanu-propanu, s obsahem 10 kg (s provozním tlakem do 1,7 MPa). Pokus o připojení jiných typů lahví na plyn může být nebezpečný!

Před připojením se ujistěte, že v hlavě zásobníku plynové lahve, regulátoru a hořáku nejsou nečistoty. Ty mohou způsobit zanesení hořáku, které může vést k požáru pod přístrojem.

Namontujte hadici k přístroji pomocí klíče nebo rukojeti přístroje na připojovací závit. Pečlivě utáhněte. Pokud je hadice vyměněna, musí být připevněna ke spotřebiči a regulátoru pomocí hadicových svorek. Při používání nezakrývejte průtok vzduchu k hořáku.

Pokyny pro manipulaci s tlakovými láhvemi na LPG si vyžádejte při každé výměně LPG láhve. Podrobné informace (pro Českou republiku) jsou stanoveny v ČSN 38 6462 a v TPG 402 01.

## MONTÁŽ SPOTŘEBIČE

- Ustavte sloupek ④ na stojan ⑧ a litinový prstenec a pomocí 4 ks šroubů M6 x 20 spojte díly k sobě. Šrouby řádně dotáhněte.
- Na 3 ks podpěr reflektoru ② nasadte 3 ks podložek a našroubujte je do chrániče plamene.
- Ustavte chránič plamene na vrchní část sloupku ④ a pomocí 4 ks šroubů M4 x 8 spojte díly k sobě. Šrouby řádně dotáhněte.
- Ke sloupku ④ připevněte ochranný kryt ③ pomocí 4 ks háčků ve spodní části ochranného krytu. Háčky vsuňte do otvorů Ø 3 mm, které jsou umístěny v horní části sloupku.
- Na podpěry reflektoru ② nasadte nejprve 3 ks podložek a poté reflektor ①.
- Vyšroubováním či zašroubováním jednotlivých podpěr reflektoru z/do chrániče plamene ustavte reflektor do vodorovné polohy.
- Na vyčnívající vrchní části podpěr reflektoru vložte 3 ks podložek a našroubujte 3 ks uzavřených matic. Matice řádně dotáhněte.

## UVEDENÍ DO PROVOZU

- Otočte ovládacím knoflíkem ⑤ po směru hodinových ručiček do polohy vypnuto - „OFF“.
- Připojte regulátor k plynové lahvi. Zapněte přívod plynu. Za použití mýdlové vody zkontrolujte, zda nedošlo k úniku plynu mezi lahví a regulátorem.
- Po úspěšné kontrole těsnosti, pokud nedochází k úniku plynu, otevřete knoflík lahvého ventilu, pokud již není otevřen po právě provedené kontrole těsnosti.
- Stlačte ovládací knoflík ventilu topidla ⑤ a otočte ho do polohy pro zapálení - „Pilot“. Držte ovládací knoflík ventilu topidla stlačený asi 20 sekund (než se armatura s hadicí naplní plynem z lahve), přitom opakovaně stlačte spínací tlačítko piezozapalovače ⑥ dokud nedojde k zažehnutí zapalovacího plamene.
- Po zažehnutí zapalovacího plamene a uvolnění ovládacího knoflíku ventilu topidla ⑤, otočte tento knoflík dále doleva do polohy „HI“, čímž dojde k zapálení hlavního hořáku topidla na maximální výkon. Vyčkejte v této poloze cca 5 min a poté nastavte požadovaný výkon otočením ovládacího knoflíku ventilu topidla do zvolené polohy mezi minimem („LO“) a maximem („HI“).
- Během provozu topidla provádějte pravidelně vizuální kontrolu. Pokud bude plamen zapalovacího hořáku příliš vystupovat z chrániče plamene nebo pokud se budou na chrániči plamene hromadit černé saze, odstavte spotřebič z provozu. Před dalším použitím je nutné spotřebič zkontrolovat a opravit.
- Pro vypnutí spotřebiče otočte knoflíkem ovládacího ventilu topidla ⑤ do polohy pro zapálení - „Pilot“.
- Uzavřete přívod paliva z LPG a nechte dohořet zbytek plynu ze spojovací hadice.
- Stlačte ovládací knoflík ventilu topidla a otočte ho do uzavřené polohy vypnuto „OFF“.
- Při dlouhodobém vypnutí vždy odpojte topidlo od lahve na plyn.

### POZNÁMKA

Pokud se hořák nezapálí, otočte ovládacím knoflíkem do polohy „OFF“. Vypněte přívod plynu. Vyčkejte 5 minut, než se znovu pokusíte o zapálení hořáku. Před prvním použitím plynového spotřebiče, nechte přístroj 15 minut zapnutý. Tímto způsobem „vypálíte“ vnitřní části.

## VAROVÁNÍ

Přístupné části mohou být velmi horké. Držte děti v bezpečné vzdálenosti od přístroje i během ochlazování přístroje.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Nezažehne se zapalovací plamen	Plynová lahev je prázdná	Vyměňte lahev
	Zavřený lahvový ventil	Otevřete lahvový ventil
	Ovládání není zapnuto	Otočte ovládací knoflík ventilu topidla do správné polohy
	Ucpaný rozvod plynu	Zkontrolovat průchodnost rozvodu plynu (hadice, těsnění atd.)
	Ucpaná tryska	Předat odbornému servisu
	Uvolněné spoje	Dotáhnout všechny spoje
	Vadný piezozapalovač	Předat k odbornému servisu k opravě
Zapalovací plamen zhasíná	Uvolněné spoje	Dotáhnout všechny spoje
	Znečistění kolem hořáku	Očistit znečistěná místa
	Vadná termopojistka	Předat odbornému servisu k výměně termopojistky
	Z rozvodu plynu uniká plyn	Zkontrolovat spoje, kontrola těsnosti
	Nedostatečný tlak paliva	LPG lahev je téměř prázdná. Vyměnit LPG lahev
Nezažehne se hlavní hořák topidla	Nedostatečný tlak paliva	LPG lahev je téměř prázdná. Vyměnit LPG lahev
	Ucpaná tryska	Předat odbornému servisu
	Ovládání není zapnuto	Otočte ovládací knoflík ventilu topidla do správné polohy
	Vadná termopojistka	Předat odbornému servisu k opravě

## ÚDRŽBA

Spotřebič udržujte v suchu a čistotě. Údržbu spotřebiče provádějte vždy v pravidelných intervalech, při sníženém výkonu, v případech většího znečistění a podle potřeby.

Čištění a údržba se smí provádět pouze tehdy, je-li spotřebič vypnutý, zcela vychladlý a odpojený od LPG lahve.

Čištění topidla provádějte vlhkou utěrkou bez použití abrazivního prostředku. Nečistěte topidlo hořlavými nebo korozivními čisticími prostředky. Udržujte ovládací prvky, hořák a otvory k proudění vzduchu čisté.

Mezi příznaky možného zanesení patří např. zápach plynu a sytá žlutá špička plamene, topidlo nedosahuje požadované teploty, hoření topidla je nerovnoměrné, topidlo vydává praskavý zvuk apod.

Při čištění je nutné trvale zajistit suchu v prostoru kolem hlavního i zapalovacího hořáku.

Uhlíkové usazeniny mohou způsobit vznik požáru. Vyčistěte vnitřní část reflektoru mýdlovou vodou.

Pravidelně kontrolujte výskyt koroze, případnou korozi odstraňte.

Před každým použitím je nutno zkontrolovat dotažení všech spojů a překontrolovat těsnost spotřebiče.

Vizuálně, popřípadě hmatem zkontrolujte stav spojovací hadice. V případě vydutí, prasklin, trhlin nebo jiného zhoršení stavu, je nutné ji ihned vyměnit za novou hadici o stejné délce a ekvivalentní

kvalitě. Z bezpečnostních důvodů je vhodné, aby uživatel prováděl v pravidelných intervalech (nejméně jednou měsíčně a po každé výměně LPG lahve) jednoduchou zkoušku těsnosti spojovací hadice a včasným odhalením netěsnosti předešel způsobení požáru v důsledku vzplanutí unikajícího plynu. Kontrola těsnosti hadice se může provádět např. nanesením pěnnotvorného roztoku nebo postupným protažením celé délky hadice v nádobě s vodou za současného sledování případného úniku plynu v podobě bublinek. Pro bezporuchový a bezpečný chod doporučujeme na spotřebiči provádět pravidelnou servisní prohlídku. Zároveň je třeba vykonávat občasný dozor během provozu spotřebiče.

Četnost kontrol se řídí platnou legislativou příslušné země, kde je spotřebič používán.

Pro Českou republiku platí, že tento spotřebič není vyhrazeným plynovým zařízením dle Vyhlášky č. 21/1979 Sb. a nevztahuje se na něj povinnost pravidelného provádění revizí revizním technikem.

## LIKVIDACE VÝROBKU/ OBALU

Pokud se rozhodnete pro likvidaci starého výrobku, ať už proto, že jste si zakoupili nový nebo proto, že se na starém výrobku vyskytla neopravitelná závada, odneste jej na místo k tomu určené (např. sběr druhotných surovin, sběrný dvůr, apod.). Nelikvidujte odhozením do komunálního odpadu. Obal uložte na určené místo k ukládání odpadu.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je 24 měsíců ode dne prodeje (prodlužuje se o dobu, po kterou je výrobek v opravě). Záruka se vztahuje na výrobek jen za předpokladu, že výrobek je užíván v souladu s příloženým návodem k použití. Vyskytne-li se závada výrobku v záruční době, má kupující nárok na bezplatnou opravu v určených servisních střediscích (viz opravy a servis) za předpokladu, že se jedná prokazatelně o výrobní nebo materiálovou vadu výrobku. Podmínkou pro uplatnění nároku ze záruky je předložení prodejního dokladu, jenž musí být opatřen adresou a razítkem prodejce, podpisem prodávajícího a datem prodeje.

Nároky na záruku zanikají:

1. Nebyla-li záruka uplatněna v záruční době.
2. Při neodborných zásazích nebo opravách výrobku jiným než určeným servisním střediskem nebo v případě, že byl výrobek uživatelem či jinou osobou mechanicky či jinak poškozen.

Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení, závady vzniklé úmyslným poškozením, hrubou nedbalostí při používání, nebo pokud provede kupující na výrobku úpravy nebo změny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené neodborným zacházením či údržbou mimo rámec příslušného návodu k použití. Dovozce prohlašuje, že je v rejstříku společnosti plnící povinnost zpětného odběru, odděleného sběru, zpracování, využití a odstraňování elektrozařízení a elektroodpadu REMA.

## POZNÁMKA A DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

Technické změny a chyby tisku jsou vyhrazeny.

Výrobce: **Ningbo Firm Tools Co., Ltd., NO. 99, Linjiang Road, Yinzhou Binhai Investment and Business incubation, Ningbo, Zhejiang, P.R.C.**

**Záruční i mimozáruční odborné opravy a servis zajišťuje:**

**PHT a. s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny u Tábora**

**Tel.: +420 727 872 114, E-mail: [info@pht.cz](mailto:info@pht.cz)**

Vyrobeno pro PHT a. s. • [www.magg.cz](http://www.magg.cz)

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



**podle § 13 zákona č.22/1997 Sb.  
a § 13 nařízení vlády ČR č. 163/2002 Sb.**

Na základě zákona č. 22/1997 Sb., nařízení vlády ČR č. 17/2003 Sb. a nařízení vlády ČR č. 22/2003 Sb. prohlašujeme, že námi dodávaný výrobek splňuje následující bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU.

Výrobce: Ningbo Firm Tools Co., Ltd., No. 99, Linjiang Road, Yinzhou Binhai Investment and Business incubation, Ningbo, Zhejiang, China

Dovozce: PHT a.s., Na stráži 1410/11, 180 00 Praha 8, Česká republika

Označení a název výrobku: 110145, PRECIS - stolní zahradní topidlo mini + regulátor+ hadice (HPS-B)

Příslušné směrnice EU: (EU) 2016/426  
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/426 ze dne 9.března 2016 o spotřebičích plyných paliv a o zrušení směrnice 2009/142/ES

Registrační číslo: 18GR0438/00

Vydávající úřad: Kiwa Nederland B.V.

Datum vydání: 2018

Toto prohlášení o shodě je podloženo osvědčeními, která potvrzují, že výrobek splňuje zákonné požadavky uložené platnými právními normami, popřípadě převzatými národními normami a předpisy týkající se oblasti bezpečnosti práce.

V případě jakékoliv námi neodsouhlasené změny výrobku pozbývá toto prohlášení platnosti.

V Českých Budějovicích dne 20.1.2021

**PHT a.s.**  
Na stráži 1410/11  
180 00 Praha 8 - Libeň  
DIČ CZ26056577

Ing. Roman Prokop  
člen představenstva



## SPÔSOB POUŽITIA

Tento propán-butánový stolný záhradný ohrievač - 110145 - je určené pre zvýšenie tepelnej pohody za chladného počasia vo vonkajšom prostredí alebo v dostatočne vetraných priestoroch (záhradných reštauráciách, trhoviskách, záhradách, terasách a pod.).

Ohrievač môže byť používané len na ten účel určenia. Každé iné odlišné použitie nezodpovedá účelového použitia. Za z toho vyplývajúce škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu ručí užívateľ / obsluhujúca osoba a nie výrobca / dovozca. Dbajte prosím na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne ručenie, ak je prístroj používaný v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných podnikoch a pri porovnateľných činnostiach.

**Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod.**

**Používať len vo vonkajšom prostredí alebo v dostatočne vetraných priestoroch!**

**Spotrebič musí byť prevádzkovaný a fľaša na plyn skladovaná podľa platných predpisov.**

**UPOZORNENIE: Prístupné časti môžu byť veľmi horúce. Zamedzte prístupu detí. Po použití uzavrite prívod paliva na fľaši na plyn.**

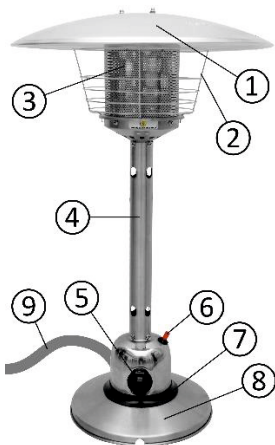
### POZOR

Prístroj a obalový materiál nie sú detská hračka! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými diely! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!

### VAROVANIE

Ignorácia pokynov k používaniu môže viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu.

## POPIS



- ① Reflektor
- ② Podpera reflektora
- ③ Ochranný kryt
- ④ Stĺpik
- ⑤ Ovládací gombík ventilu ohrievača
- ⑥ Spínacie tlačidlo piezozapaľovača
- ⑦ Gumený krúžok
- ⑧ Stojan
- ⑨ Spojovacia hadica

### Príslušenstvo:

- regulátor 1 ks (28 - 30 mbar)
- spojovacia hadica 1 ks (1,4 - 2 m)
- hadicová spona 2 ks
- spojovací materiál

*Veškeré příslušenství lze objednat u výrobce/distributora (PHT a.s., [www.magg.cz](http://www.magg.cz)) nebo u jeho obchodních partnerů.*

Použitie iného, než uvedeného originálneho príslušenstva, nie je odporúčané.

## TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Krajina priameho určenia spotrebiča	Česká republika – CZ Slovenská republika – SK
Kategória spotrebiča	I <sub>3B/P(30)</sub> (dle EN 14543)
Dvojcíslenie roka označenie spotrebiča CE	18 (alebo iné - viď. Štítok na spotrebiči)
Tepelný príkon	4 kW
Spotreba	290 g/h
Veľkosť trysky hlavného horáka	Ø 1,00 mm
Veľkosť trysky zapaľovacieho horáka	Ø 0,18 mm
Zdroj	fľaša plnená propán, butánom alebo ich zmesí - G30
Veľkosť odporúčanej LPG fľaše	10 kg
Pripojovací pretlak	28 ÷ 30 mbar

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento "Návod na použitie" udržiajte v dobrom stave a nechávajte ho uložený pri výrobku, aby sa s ním, v prípade potreby, mohla obsluha výrobku opätovne oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiate alebo ho predávate, nikdy k nemu nezabudnite priložiť tiež kompletný návod na použitie.



Upozornenie: Označuje riziko zranenia, usmrtenia alebo poškodenia náradia v prípade nedodržania pokynov v návode



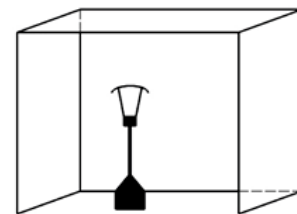
Prečítajte si návod



Výrobok spĺňa platné európske smernice a dodržanie príslušných smerníc bolo posúdené

### UMIESTNENIE OHRIEVAČE

- Používajte iba vo vonkajšom prostredí alebo v dostatočne vetraných priestoroch. Použitie v uzavretých priestoroch je nebezpečné. U dostatočne vetraného priestoru musí byť minimálne 25% plochy otvorené.



- Ohrievač je možné používať len na vodorovnom, pevnom, stabilnom povrchu z nehorľavého materiálu o výške min. 80 cm.
- Od stien musí byť ohrievač vzdialený najmenej 60 cm, od stropu najmenej 45 cm.
- Plynovú fľašu majte pri prevádzke umiestnenou minimálne 1 m od vykurovacieho telesa.

- Vždy udržiava ohrievač v dostatočnej vzdialenosti od nechránených horľavých materiálov, min. 70 cm z každej strany.

## BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Pri prevádzke spotrebiča dodržujte všeobecné požiarne bezpečnostné predpisy.
- Obsluha spotrebiča nesmie byť v žiadnom prípade zverovaná deťom. Chráňte pred deťmi pri použití i skladovaní.
- Ohrievač pri prevádzke spotrebovávajú kyslík a v nevetraných uzavretých priestoroch môže byť užívateľ vážne ohrozený na živote z dôvodu nedostatku kyslíka a zvýšenej koncentrácie CO!
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, časti spotrebiča môžu byť veľmi horúce.
- Osoby sa musia zdržiavať v takej vzdialenosti od zahriatych plôch ohrievača, aby nemohlo dôjsť k ich popáleniu, alebo na zapálenie odevu. Z dôvodu rizika požiaru neodkladajte žiadne veci na ohrievač a nezakrývajte ho.
- Materiály a predmety držte v dostatočnej vzdialenosti od reflektora ohrievača, aby neboli vystavené sálavému teplu a nedošlo k ich poškodeniu.
- Dbajte na to, aby ohrievač bolo v suchom a čistom prostredí.
- Ohrievač nikdy nepoužívajte v priestoroch, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, horľavé prachy, horľavé plyny a pary alebo výbušniny. Neďaleko tohto spotrebiča tiež nepoužívajte ani neskladujte horľavé materiály.
- Nevhodná inštalácia, nastavenie alebo úpravy môžu spôsobiť poranenie osôb alebo hmotné škody.
- Nikdy nepoužívajte ohrievač bez ochranných krytov alebo bez reflektora.
- V prípade silného vetra zamedzte preklopeniu spotrebiča.
- Nepremiestňujte spotrebič, ktorý je v prevádzke.
- Nepoužívajte spotrebič, ktorý je netesný, poškodený alebo ktorý pracuje nesprávne.
- Pri úniku paliva sa spotrebič nesmie používať. Pokiaľ sú v prevádzke horáky, uzavrite prívod paliva a spotrebič sa musí pred ďalším použitím skontrolovať a opraviť.
- Opravy môže vykonávať iba kvalifikovaný servisní pracovník.
- Používajte iba druh paliva a typ fľaše uvedené v pokynoch.
- Nikdy nepoužívajte LPG fľaše s poškodeným pripojovacím závitom na ventile alebo inak deformované, skorodované alebo poškodené.
- Povrchová teplota LPG fľaše nesmie prekročiť 40 ° C a fľaša nesmie byť dlhšiu dobu vystavená priamemu slnečnému žiareniu.
- Tlaková fľaša sa smie používať len vo zvislej polohe.
- Použitý regulátor a spojovacie hadice musia zodpovedať miestnym predpisom.
- Nepripájajte fľaša na plyn priamo ku spotrebiču bez regulátora.

## PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

Uistite sa, že všetky časti plynového spotrebiča sú v poriadku. Akékoľvek závady musia byť odstránené.

Spotrebiteľ je zodpovedný za to, že je plynový spotrebič správne zostavený, nainštalovaný a postavený. Nedodržanie pokynov v tomto návode môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku.

Ak zacítite plyn:

- Vypnite prívod plynu na fľaši.
- Uhaste všetky otvorené plamene, nepoužívajte žiadne elektrické prístroje.
- Skontrolujte tesnosť.
- Pokiaľ dochádza k úniku plynu, ktorý nemožno zastaviť, preneste fľašu von do otvoreného, dobre vetraného priestoru a poradte sa s dodávateľom plynu.

## OPATRENIA

Po každom naplnení fľaše, premiestnenie spotrebiča alebo po dlhšej dobe nepoužívania vykonajte test tesnosti. Nikdy nerobte kontrolu v dosahu otvoreného ohňa. V blízkosti tohto zariadenia neskladujte akékoľvek horľavé kvapaliny či výpary.

## VAROVANIE

Počas používania sa spotrebičom nehýbte. Vypnite prívod plynu, ak spotrebič nepoužívate. Minimálna vzdialenosť spotrebiča od horľavých materiálov musia byť najmenej 70 cm z každej strany. Spotrebič nijako neupravujte.

## REGULÁTOR A HADICA

Použitie nesprávneho regulátora alebo hadice je nebezpečné. Pred manipuláciou vždy skontrolujte, či máte vhodné príslušenstvo. Regulátor tlaku musí zodpovedať príslušnej norme a musia mať pevne nastavený výstupný tlak 28 - 30 mbar. Použitá hadica musí zodpovedať príslušnej norme. Odporúčaná dĺžka hadice je 1,4 - 2 m. Dlhšie hadice nepoužívajte. Opotrebovaná alebo poškodená hadica musí byť vymenená. Zaisťte, aby hadica nebola zablokovaná, zalomená alebo v kontakte s akoukoľvek časťou plynového spotrebiča okrem miesta pripojenia. Zabráňte krúteniu hadice.

Spojovacie hadica nesmie byť nastavovaná ani nijako upravovaná. Doba životnosti spojovacej hadice je z bezpečnostných dôvodov 5 rokov od dátumu výroby vyznačeného na hadicu. Po uplynutí tejto doby, alebo v prípade akéhokoľvek poškodenia, hadicu vymeňte. Hadicu vymeňte v inom intervale, ak to vyžadujú odlišné národné podmienky.

## UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Ak je spotrebič umiestnený na stole, potom materiál stola nesmie byť horľavý. Pri používaní na stole z dreva, umiestnite na stôl nerezovú podložku (či inú podložku z nehorľavého materiálu).

Vzhľadom k tomu, že tento plynový spotrebič neobsahuje žiadne obmedzenia týkajúce sa emisií nespáleného plynu, musí byť inštalovaný a používaný vonku.

Skladovanie prístroja vnútri je povolené len v prípade, že je odpojený od fľaše. Ak sa prístroj nepoužíva po dlhšiu dobu, mal by byť skladovaný v pôvodnom obale a umiestnený v suchu v bezprašnom prostredí.

## PLYNOVÁ FĽAŠA

S fľašou zaobchádzajte opatrne. V žiadnom prípade fľašu nesmie spadnúť. Vždy ju udržiavajte vo vzpriamenej polohe. Uistite sa, že je fľaša mimo zdroj plameňa. Pokiaľ spotrebič nie je používaný, musí byť plynový odpojená. Fľaše skladujte mimo dosahu detí. Nikdy neskladujte v prostredí, kde teplota môže presiahnuť 40 ° C. V blízkosti fľaš nefajčite. Vzdialenosť fľaše od horľavých materiálov musia byť najmenej 70 cm z každej strany. Pri použití musí byť plynový umiestnená min. 1 m od spotrebiča, aby nedochádzalo k jej ohrievaniu.

Pre Českú republiku platí, že tento spotrebič sa používa iba s LPG fľašou plnenou zmesou butánu-propánu, s obsahom 10 kg (s prevádzkovým tlakom do 1,7 MPa). Pokus o pripojenie iných typov fľaš na plyn môže byť nebezpečný!

Pred pripojením sa uistite, že v hlave zásobníku plynové fľaše, regulátora a horáka nie sú nečistoty. Tie môžu spôsobiť zanesenie horáka, ktoré môže viesť k požiaru pod prístrojom.

Namontujte hadicu k prístroju pomocou kľúča alebo rukoväte prístroja na pripojovací závit. Starostlivo utiahnite. Ak je hadica vymenená, musí byť pripevnená k spotrebiču a regulátora pomocou hadicových svoriek. Pri používaní nezakrývajte prietok vzduchu k horáku.

Pokyny pre manipuláciu s tlakovými fľašami na LPG si vyžiadajte pri každej výmene LPG fľaše. Podrobné informácie (pre Českú republiku) sú stanovené v ČSN 38 6462 a v TPG 402 01.



## MONTÁŽ SPOTREBIČA

- Ustavte stĺpik ④ na stojan ⑧ a liatinový prstenec a pomocou 4 ks skrutiek M6 x 20 spojte diely k sebe. Skrutky riadne dotiahnite.
- Na 3 ks podpier reflektora ② nasadte 3 ks podložiek a naskrutkujte ich do chrániča plameňa.
- Ustavte chránič plameňa na vrchnú časť stĺpika ④ a pomocou 4 ks skrutiek M4 x 8 spojte diely k sebe. Skrutky riadne dotiahnite.
- Ku stĺpiku ④ pripevnite ochranný kryt ③ pomocou 4 ks háčikov v spodnej časti ochranného krytu. Háčiky vsuňte do otvorov Ø 3 mm, ktoré sú umiestnené v hornej časti stĺpika.
- Na podpory reflektora ② nasadte najprv 3 ks podložiek a potom reflektor ①.
- Vyskrutkovaním či zaskrutkovaním jednotlivých podpier reflektora z / do chrániča plameňa ustavte reflektor do vodorovnej polohy.
- Na vyčnievajúcej vrchnej časti podpier reflektora vložte 3 ks podložiek a naskrutkujte 3 ks uzatvorených matíc. Matica riadne dotiahnite.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Otočte ovládacím gombíkom ⑤ v smere hodinových ručičiek do polohy vypnuté - "OFF".
- Pripojte regulátor k plynovej fľaši. Zapnite prívod plynu. Za použitia mydlovej vody skontrolujte, či nedošlo k úniku plynu medzi fľaš a regulátorom.
- Po úspešnej kontrole tesnosti, pokiaľ nedochádza k úniku plynu, otvorte gombík fľašového ventilu, ak už nie je otvorený po práve vykonanej kontrole tesnosti.
- Stlačte ovládací gombík ventilu ohrievača ⑤ a otočte ho do polohy pre zapálenie - "Pilot". Držte ovládací gombík ventilu ohrievača stlačený asi 20 sekúnd (ako sa armatúra s hadicou naplní plynom z fľaše), pritom opakovane stlačte spínacie tlačidlo piezozapaľovača ⑥ kým nedôjde k zapáleniu zapaľovacieho plameňa.
- Po zapálení zapaľovacieho plameňa a uvoľnenie ovládacieho gombíka ventilu ohrievača ⑤, otočte tento gombík ďalej do polohy "HI", čím dôjde k zapáleniu hlavného horáka pece na maximálny výkon. Vyčkajte v tejto polohe cca 5 min a potom nastavte požadovaný výkon otočením ovládacieho gombíka ventilu ohrievača do zvolenej polohy medzi minimom ("LO") a maximom ("HI").
- Počas prevádzky ohrievača vykonávajte pravidelne vizuálnu kontrolu. Pokiaľ bude plameň zapaľovacieho horáka príliš vystupovať z chrániča plameňa alebo ak sa budú na chráničmi plameňa hromadiť čierne sadze, odstavte spotrebič z prevádzky. Pred opätovným použitím sa spotrebič skontrolovať a opraviť.
- Pre vypnutie spotrebiča otočte gombíkom ovládacieho ventilu ohrievača ⑤ do polohy pre zapálenie - "Pilot".
- Uzavrite prívod paliva z LPG a nechajte dohorieť zvyšok plynu zo spojovacej hadice.
- Stlačte ovládací gombík ventilu ohrievača a otočte ho do uzavretej polohy vypnuté "OFF".
- Pri dlhodobom vypnutí vždy odpojte ohrievač od fľaše na plyn.

### POZNÁMKA

Ak sa horák nezapáli, otočte ovládacím gombíkom do polohy "OFF". Vypnite prívod plynu. Vyčkajte 5 minút, než sa znovu pokúsíte o zapálenie horáku.

Pred prvým použitím plynového spotrebiča, nechajte prístroj 15 minút zapnutý. Týmto spôsobom "vypálite" vnútornej časti.

### VAROVANIE

Prístupné časti môžu byť veľmi horúce. Držte deti v bezpečnej vzdialenosti od prístroja aj počas ochladzovania prístroja.

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Nezapáli sa zapaľovacie plameň	Plynová fľaša je prázdna	Vymeňte fľašu
	Zavretý fľašový ventil	Otvorte fľašový ventil
	Ovládanie nie je zapnuté	Otočte ovládací gombík ventilu ohrievača do správnej polohy
	Upchatý rozvod plynu	Skontrolovať priechodnosť rozvodu plynu (hadice, tesnenia atď.)
	Upchatá tryska	Odovzdať odbornému servisu
	Uvoľnené spoje	Dotiahnuť všetky spoje
	Chybný piezozapaľovač	Odovzdať odbornému servisu
Zapaľovacie plameň zhasína	Uvoľnené spoje	Dotiahnuť všetky spoje
	Znečistenia okolo horáka	Očistiť znečistená miesta
	Chybná termopoistka	Odovzdať odbornému servisu k výmene termopoistky
	Z rozvodu plynu uniká plyn	Skontrolovať spoje, kontrola tesnosti
Nezapáli sa hlavný horák ohrievače	Nedostatočný tlak paliva	LPG fľaša je takmer prázdna. Vymeniť LPG fľašu
	Upchatá tryska	Odovzdať odbornému servisu
	Ovládanie nie je zapnuté	Otočte ovládací gombík ventilu ohrievača do správnej polohy
	Chybná termopoistka	Odovzdať odbornému servisu k oprave

## ÚDRŽBA

Spotrebič udržiavajte v suchu a čistote. Údržbu spotrebiča prevádzkajte vždy v pravidelných intervaloch, pri zníženom výkone, v prípadoch väčšieho znečistenia a podľa potreby.

Čistenie a údržba sa môže vykonávať len vtedy, ak je spotrebič vypnutý, úplne vychladnutý a odpojený od LPG fľaše.

Čistenie piecky vykonávajte vlhkou utierkou bez použitia abrazívneho prostriedku. Nečistite ohrievač horľavými alebo korozívnymi čistiacimi prostriedkami. Udržiavajte ovládacie prvky, horák a otvory k prúdeniu vzduchu čisté.

Medzi príznaky možného zanesenia patrí napr. Zápach plynu a sýto žltá špička plameňa, ohrievač nedosahuje požadovanej teploty, horenia ohrievača je nerovnomerné, ohrievač vydáva praskavý zvuk pod.

Pri čistení je nutné trvalo zabezpečiť suchu v priestore okolo hlavného aj zapaľovacieho horáka.

Uhlíkové usadeniny môžu spôsobiť vznik požiaru. Vyčistite vnútornú časť reflektora mydlovou vodou.

Pravidelne kontrolujte výskyt korózie, prípadnú koróziu odstráňte. Pred každým použitím je nutné skontrolovať dotiahnutie všetkých spojov a prekontrolovať tesnosť spotrebiča.

Vizuálne, poprípade hmatom skontrolujte stav spojovacej hadice. V prípade vydutiu, prasklín, trhlin alebo iného zhoršenia stavu, je nutné ju ihneď vymeniť za novú hadicu o rovnakej dĺžke a ekvivalentnej kvalite. Z bezpečnostných dôvodov je vhodné, aby užívateľ vykonával v pravidelných intervaloch (najmenej raz mesačne a po každej výmene LPG fľaše) jednoduchú skúšku tesnosti spojovacej hadice a včasným odhalením netesnosti predišiel spôsobeniu požiaru v dôsledku vzplanutia unikajúceho plynu. Kontrola tesnosti hadice sa môže vykonávať napr. Nanesením penotvorného roztoku alebo postupným pretiahnutím celej dĺžky hadice v nádobe s vodou za súčasného sledovania prípadného úniku plynu v podobe bublínok. Pre bezporuchový a bezpečný chod odporúčame na spotrebiči vykonávať pravidelnú servisnú prehliadku. Zároveň je potrebné vykonávať občasný dozor počas prevádzky spotrebiča.

Frekvencia kontrol sa riadi platnou legislatívou príslušnej krajiny, kde je spotrebič používaný. Pre Českú republiku platí, že tento spotrebič nie je vyhradeným plynovým zariadením podľa Vyhlášky č. 21/1979 Zb. a nevzťahuje sa na neho povinnosť pravidelného vykonávanie revízií revíznym technikom.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU/ OBALU

Ak sa rozhodnete pre likvidáciu starého výrobku, či už preto, že ste si zakúpili nový alebo preto, že sa na starom výrobku vyskytla neopraviteľná závada, odneste ho na miesto k tomu určené (napr. Zber druhotných surovín, zberný dvor, a pod.). Nelikvidujte odhodnotením do komunálneho odpadu. Obal uložte na určené miesto na ukladanie odpadu.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa predaja (predlžuje sa o dobu, po ktorú je výrobok v oprave). Záruka sa vzťahuje na výrobok len za predpokladu, že výrobok je používaný v súlade s priloženým návodom na použitie. Ak sa vyskytne závada výrobku v záručnej dobe, má kupujúci nárok na bezplatnú opravu v určených servisných strediskách (pozri opravy a servis) za predpokladu, že sa jedná preukázateľne o výrobnú alebo materiállovú chybu výrobku. Podmienkou pre uplatnenie nároku zo záruky je predloženie predajného dokladu, ktorý musí byť opatrený adresou a pečiatkou predajcu, podpisom predávajúceho a dátumom predaja.

Nároky na záruku zanikajú:

1. Ak nebola záruka uplatnená v záručnej dobe.
2. Pri neodborných zásahoch alebo opravách výrobku iné než určené servisným strediskom, alebo v prípade, že bol výrobok užívateľom či inou osobou mechanicky či inak poškodený.

Záruka sa nevzťahuje na bežné prevádzkové opotrebenie, závady vzniknuté úmyselným poškodením, hrubou nedbalosťou pri používaní, alebo ak vykoná kupujúci na výrobku úpravy alebo zmeny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním či údržbou mimo rámec príslušného návodu na použitie. Dovožca prehlasuje, že je v registri spoločností plniacej povinnosť spätného odberu, oddeleného zberu, spracovania, zhodnocovania a zneškodňovania elektrozariadení a elektroodpadu REMA.

## POZNÁMKA A DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Technické zmeny a chyby tlače sú vyhradené.

Výrobca: **Ningbo Firm Tools Co., Ltd., NO. 99, Linjiang Road, Yinzhou Binhai Investment and Business incubation, Ningbo, Zhejiang, P.R.C.**

**Záručné aj mimozáručné odborné opravy a servis zaisťuje:**

**PHT a. s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny u Tábora**

**Tel.: +420 727 872 114, E-mail: [info@pht.cz](mailto:info@pht.cz)**

Vyrobené pre PHT a. s. • [www.magg.cz](http://www.magg.cz)

## ES PREHLÁSENIE O ZHODE



**podľa § 13 zákona č.22 / 1997 Zb.  
a § 13 nariadenia vlády CR č. 163/2002 Zb.**

Na základe zákona č. 22/1997 Zb., nariadenie vlády ČR č. 17/2003 a nariadenie vlády ČR č. 22/2003 Sb. prehlasujeme, že nami dodávaný výrobok spĺňa nasledujúce bezpečnostné a zdravotné požiadavky noriem EÚ.

Výrobca: Ningbo Firm Tools Co., Ltd., No. 99, Linjiang Road, Yinzhou Binhai Investment and Business incubation, Ningbo, Zhejiang, China

Dovozca: PHT a.s., Na stráži 1410/11, 180 00 Praha 8, Česká republika

Označenie a názov výrobku: 110145, PRECIS - stolný zahradný ohrievač mini + regulátor+ hadice (HPS-B)

Príslušné smernice EÚ: (EU) 2016/426  
NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/426 z 9. marca 2016 o spotrebičoch spaľujúcich plynné palivá a o zrušení smernice 2009/142/ES

Registračné číslo: 18GR0438/00

Vydávajúcí úrad: Kiwa Nederland B.V.

Datum vydania: 2018

Toto vyhlásenie o zhode je podložené osvedčeniami, ktoré potvrdzujú, že výrobok spĺňa zákonné požiadavky uložené platnými právnymi normami, popri prípade prevzatými národnými normami a predpisy týkajúce sa oblasti bezpečnosti práce.

V prípade akejkolvek nami neodsúhlasenej zmeny výrobku stráca toto vyhlásenie platnosť.

V Českých Budějoviciach dňa 20.1.2021

**PHT a.s.**  
Na stráži 1410/11  
180 00 Praha 8 - Libeň  
DIČ: CZ26056577

Ing. Roman Prokop  
člen predstavenstva



## HASZNÁLAT MÓDJA

Ezt a propán-bután asztali kerti hőszugárzót (110145) úgy tervezték, hogy hideg időben, kültéri környezetben vagy kellően szellőztetett helyiségekben (kerti éttermek, piacok, kertek, teraszok stb.) növelje a termikus kényelmet.

A fűtőtestet csak rendeltetésszerűen szabad használni. Minden más ilyen túlzott használat nem felel meg a rendeltetésszerű használatnak. Az ebből eredő mindenféle kár vagy sérülés a felhasználó / üzemeltető felelőssége, nem pedig a gyártó / importőr felelőssége. Felhívjuk figyelmét, hogy eszközeinket rendeltetésüktől függően nem kereskedelmi, kézműves vagy ipari felhasználásra tervezték. Nem vállalunk felelősséget, ha az eszközt kereskedelmi, kézműves vagy ipari vállalkozásokban vagy hasonló tevékenységekben használják.

**A készülék használata előtt olvassa el az utasításokat.**

**Csak szabadban vagy jól szellőző helyen használja!**

**A készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően kell üzemeltetni és a gázpalackot tárolni.**

**VIGYÁZAT: Az elérhető alkatrészek nagyon forrók lehetnek. Tartsa távol gyermekektől.**

**Használat után állítsa le a gázpalack üzemanyag-ellátását.**

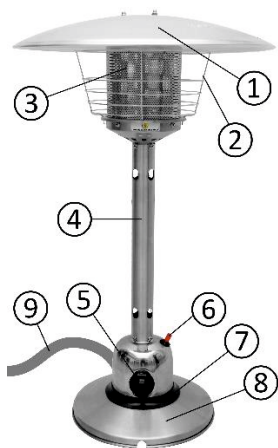
### FIGYELEM

A készülék és a csomagolóanyag nem gyerekjáték! A gyermekek nem játszhatnak a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró alkatrészekkel! Fennál a lenyelés és fulladás veszélye!

### FIGYELMEZTETÉS

A használati utasítás figyelmen kívül hagyása tűz- vagy robbanásveszélyhez vezethet.

## LEÍRÁS



- 1 Reflektor
- 2 Égőfej
- 3 Égőfej tartó
- 4 Légbeömlő rács
- 5 Fűtésvezérlő gomb
- 6 Piezo öngyújtó kapcsoló
- 7 Gumigyűrű
- 8 Állvány
- 9 Összekötő tömlő

### Kiegészítők:

- nyomáscsökkentő szelep 1 db (28 - 30 mbar)
- összekötő tömlő 1 db (1,4 - 2 m)
- csőbilincs 2 db
- kötőelemek

Minden tartozék megrendelhető a gyártótól / forgalmazótól (PHT a.s., [www.magg.cz](http://www.magg.cz)) vagy üzleti partnereitől.

A felsoroltaktól eltérő eredeti kiegészítők használata nem ajánlott.

## MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

A készülék közvetlen rendeltetési országa	Cseh Köztársaság - CZ Szlovák Köztársaság - SK
Készülék kategóriája	I3B/P(30) (EN 14543)
A készülék gyártási évének jelölése CE	18 (vagy más - lásd a készüléken található címkét)
Hőteljesítmény	4 kW
Fogyasztás	290 g/óra
Fűvóka mérete	Ø 1,00 mm
A gyújtóégő fűvókájának mérete	Ø 0,18 mm
Forrás	PB gázzal töltött palack – G30
A PB-palack ajánlottmérete	10 kg
Üzemi nyomás	28 ÷ 30 mbar

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Tartsa ezt a „Használati útmutatót” jó állapotban, a termék közelében, hogy szükség esetén a termék kezelője ismételten el tudja olvasni. Ha a terméket kölcsönadja vagy eladja, soha ne felejtse el hozzátenni a teljes használati útmutatót.

UPRAVIT TEXTY U PIKTOGRAMŮ DO HU:

Figyelmeztetés: Olyan veszélyes helyzetet jelöl, melyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérülésekhez vezethet.

Olvassa el a használati útmutatót.

Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



**Figyelem:** Sérülés, halál vagy a szerszám károsodásának kockázatát jelzi, ha nem tartják be a kézikönyv utasításait



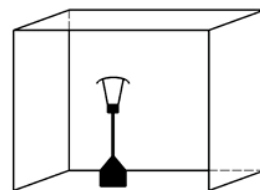
Olvasd el az utasításokat



A termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek, és a vonatkozó irányelveknek való megfelelést értékelték

### HŐSUGÁRZÓ ELHELYEZÉSE

- Csak szabadban vagy jól szellőző helyen használja. A beltéri használat veszélyes. Ha a terület jól szellőzik, akkor a terület legalább 25% -ának nyitottnak kell lennie.



- A hőszugárzó csak vízszintes, szilárd, stabil nem gyúlékony felületen használható melynek a magassága min 80 cm.

- A hőszugárzóknak legalább 60 cm-re kell lennie a falaktól és legalább 45 cm-re a mennyezettől.
- Használat közben tartsa a gázpalackot legalább 1 m-re a hőszugárzótól.
- A hőszugárzót mindig tartsa megfelelő távolságban a nem védett, gyúlékony anyagoktól, min. 70 cm minden oldalról.

## SEMÉLYI BIZTONSÁG

- A készülék üzemeltetése során tartsa be az általános tűzvédelmi előírásokat.
- A készülék üzemeltetését soha nem szabad gyermekekre bízni. Gyermekektől elzárva tartandó.
- A fűtés üzem közben oxigént fogyaszt, és nem szellőző, zárt helyiségekben a felhasználót az oxigénhiány és a megnövekedett CO-koncentráció miatt komoly veszély fenyegeti!
- Vigyázzon, mert a készülék egyes részei nagyon forrók lehetnek.
- Minden személynek olyan távolságban kell tartózkodnia a fűtőtest felhevült felületeitől, hogy ne éghessenek meg vagy a ruházatuk ne gyúlhasson meg. A tűzveszély csökkentése érdekében ne tegyen semmilyen tárgyat a fűtőelem tetejére, és ne takarja le.
- Tartsa távol az anyagokat és tárgyakat a fűtőtest felétől, hogy ne tegye ki őket sugárzó hőnek és ne sérüljön meg.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék száraz és tiszta környezetben van.
- Soha ne használja a hőszugárzót olyan helyen, ahol gyúlékony folyadékok, gyúlékony porok, gyúlékony gázok, gőzök vagy robbanóanyagok vannak jelen. Ne használjon és ne tároljon gyúlékony anyagokat a készülék közelében.
- A nem megfelelő telepítés, beállítás vagy módosítás személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- Soha ne használja a hőszugárzót védőburkolat vagy reflektor nélkül.
- Erős szél esetén akadályozza meg a készülék felborulását.
- Ne mozgassa a működő készüléket.
- Ne használjon szivárgó, sérült vagy hibásan működő készüléket.
- Üzemanyag-szivárgás esetén a készüléket tilos használni. Ha az égők működnek, zárja le az üzemanyag-ellátást, és a további használat előtt ellenőrizni és javítani kell a készüléket.
- Javításokat csak szakképzett szervizszemélyzet végezhet.
- Csak az utasításokban megadott üzemanyagot és palackot használja.
- Soha ne használjon olyan gázpalackot, amelynél a szelep sérült, vagy más módon deformálódott, korrodálódott vagy sérült.
- A gázpalack felületi hőmérséklete nem haladhatja meg a 40 ° C-ot, és a palackot hosszú ideig ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- A gázpalack csak függőleges helyzetben használható.
- A használt nyomásszabályzóknak és a tömlőknek meg kell felelniük a helyi előírásoknak.
- Ne csatlakoztassa a gázpalackot közvetlenül a készülékhez a nyomásszabályzó nélkül.

## **ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT**

Ellenőrizze, hogy a gázkészülék minden része rendben van-e. Az esetleges hibákat ki kell javítani.

A fogyasztó felelős a gázkészülék megfelelő összeszereléséért, beállításáért és üzembehelyezéséért. A kézikönyv utasításainak be nem tartása személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Ha gázszagot érez:

- Kapcsolja ki a palack gázellátását.
- Minden nyílt lángot oltson el, ne használjon elektromos készüléket.
- Ellenőrizze a szivárgást.

- A készüléket vigye ki a szabadba, keresse meg a szivárgás okát és hárítsa el a tömörtelenséget. Amennyiben nem találja, kérje szakember segítségét.

## **INTÉZKEDÉSEK**

Végezzen szivárgáspróbát a palack minden egyes feltöltése, a készülék áthelyezése vagy hosszú ideig tartó használatlanság után. Az ellenőrzést soha ne végezze nyílt láng közelében. Ne tároljon gyúlékony folyadékokat vagy gőzöket a berendezés közelében.

## **FIGYELMEZTETÉS**

Használat közben ne mozgassa a készüléket. Kapcsolja ki a gázellátást, ha a készüléket nem használja. A készülék legkisebb távolságának a gyúlékony anyagoktól minden oldalon legalább 70 cm-nek kell lennie. Semmilyen módon ne módosítsa a készüléket.

## **NYOMÁSSZABÁLYOZÓ ÉS TÖMLŐK**

A nem megfelelő szabályozó vagy tömlő használata veszélyes. Kezelés előtt mindig ellenőrizze, hogy rendelkezik-e megfelelő tartozékokkal. A nyomásszabályozónak meg kell felelnie a vonatkozó szabványnak, és rögzített kimeneti nyomása 28 - 30 mbar. A használt tömlőnek meg kell felelnie a vonatkozó szabványnak. Az ajánlott tömlőhossz 1,4 - 2 m. Ne használjon hosszabb tömlőket. Az elhasználadott vagy sérült tömlőt ki kell cserélni. Győződjön meg arról, hogy a tömlő nincs eltömődve, megtört vagy nem érintkezik a gázkészülék bármely részével, a csatlakozási pont kivételével.

Kerülje el a tömlő csavarodását.

A csatlakozó tömlőt semmilyen módon nem szabad beállítani vagy módosítani. Biztonsági okokból a csatlakozó tömlő élettartama a tömlőn feltüntetett gyártás dátumától számítva 5 év. Ezen idő elteltével, vagy bármilyen sérülés esetén cserélje ki a tömlőt. Cserélje ki a tömlőt más időközönként, ha az eltérő nemzeti körülmények megkövetelik.

## **KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE**

Ha a készüléket asztalra helyezi, akkor az asztal anyaga nem lehet tűzveszélyes. Ha fából készült asztalon használja, helyezzen rozsdamentes acél alátétet (vagy más, nem éghető anyagból készült alátétet) az asztalra.

Mivel ez a gázkészülék nem tartalmaz semmilyen korlátozást az égetetlen gáz kibocsátásra vonatkozóan, a szabadban kell felszerelni és használni.

A készüléket zárt térben csak akkor szabad tárolni, ha leválasztják a palackról. Ha a készüléket hosszú ideig nem használják, akkor eredeti csomagolásában kell tárolni, és száraz, pormentes környezetben kell elhelyezni.

## **GÁZPALACK**

A gázpalack manipulációjánál legyen mindig nagyon óvatos. A gázpalack semmilyen körülmények között nem eshet le. Mindig tartsa függőlegesen. Amennyiben a készüléket nem használja a gázpalackot kösse le. A gázpalackot gyermekektől elzárva tárolja. Soha ne tárolja a gázpalackot olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 ° C-ot. Ne dohányozzon gázpalackok közelében. A gázpalacknak a gyúlékony anyagoktól való távolsága legalább 70 cm minden oldalról. Használat közben tartsa a gázpalackot legalább 1 m-re a hőszugárzótól.

Csehország esetében ezt a készüléket csak 10 kg-os (legfeljebb 1,7 MPa üzemi nyomással) bután-propán keverékkel töltött LPG-hengerrel lehet használni. Más típusú gázpalackok csatlakoztatásának kísérlete veszélyes lehet!

Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szennyeződés a gázpalack fejében, a nyomásszabályozóban és az égőfejben. Ezek az égőfej eltömődését okozhatják, ami tüzet okozhat a készülék alatt. Csatlakoztassa a tömlőt a készülékhez a csavar kulcs segítségével. Alaposan húzza meg. Amennyiben a tömlőt kicserélik, azt csőbilincsekkel kell a készülékhez és a nyomáscsökkentőhöz

rögzíteni. Használat közben ne zárja el a levegő áramlását az égőfejhez.

#### A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

- Helyezze az oszlopot ④ az állványra ⑧ és az öntvény gyűrűt, majd 4 db M6 x 20 csavarral kösse össze az alkatrészeket. Húzza meg megfelelően a csavarokat.
- Helyezzen 3 alátétet a 3 reflektor tartóra ②, és csavarja be őket a lángvédőbe.
- Helyezze a lángvédőt az oszlop tetejére ④, és csatlakoztassa az alkatrészeket 4 db M4 x 8 csavarral. Húzza meg megfelelően a csavarokat.
- Rögzítse a védőburkolatot ③ az oszlophoz ④ a védőburkolat alján lévő 4 db kampóval. Helyezze be a kampókat a 3 mm-es lyukakba, amelyek az oszlop tetején helyezkednek el.
- Először helyezzen 3 alátétet a reflektor tartójára ②, majd a reflektort ①.
- Állítsa a reflektort vízszintes helyzetbe az egyes reflektortámaszok kicsavarásával vagy becsavarásával.
- Helyezzen 3 db alátétet a reflektortámaszok kiálló felső részére, és csavarjon be 3 db zárt anyát. Húzza meg megfelelően az anyákat.

### ÜZEMBEHELYEZÉS

- Forgassa a vezérlőgombot ⑤ az óramutató járásával megegyező irányba "OFF" állásba.
- Csatlakoztassa a nyomásszabályozót a gázpalackhoz. Kapcsolja be a gázellátást. Szappanos vízzel ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a palack és a szabályozó között.
- Sikeres szivárgáspróba után, ha nincs gázszivárgás, nyissa meg a gázpalackot, ha az éppen elvégzett szivárgáspróba után még nincs nyitva.
- Nyomja meg a fűtésvezérlés gombot ⑤ és fordítsa a gyújtási helyzetbe - "Pilot". Tartsa lenyomva kb. 20 másodpercig (mielőtt a tömlővel való illesztés megtörténne a gázpalackból származó gázzal), eközben nyomja meg ismételtelen a piezo öngyújtó kapcsológombját ⑥, amíg a gyújtó láng meg nem gyullad.
- Miután meggyújtotta a gyújtólángot és elengedte a a fűtésvezérlés gombot ⑤, forgassa ezt a gombot tovább balra „LO” állásba, amely minimális teljesítmény mellett meggyújtja a fő fűtőégőt. Várjon ebben a helyzetben kb. 5 percig, majd állítsa be a kívánt teljesítményt a fűtésvezérlés gomb, minimális ("LO") és a maximális ("HI") közötti elforgatásával.
- Rendszeresen végezzen szemrevételezéses ellenőrzést a hősugárzó működése közben. Ha a gyújtóégő lángja túlságosan kinyúlik a lángvédőből, vagy ha fekete korom halmozódik fel a lángvédőn, kapcsolja ki a készüléket. A készüléket további használat előtt ellenőrizni és javítani kell.
- A készülék kikapcsolásához fordítsa a fűtésvezérlés gombot ⑤ gyújtási helyzetbe - "Pilot".
- Zárja le az PB gáz-ellátást, és hagyja, elégni az összekötő tömlőben lévő maradék gázt.
- Nyomja meg a fűtésvezérlés gombot és fordítsa "OFF" helyzetbe.
- Ha hosszabb időre kikapcsolja a hősugárzót, mindig kapcsolja le a gázpalackról.

#### MEGJEGYZÉS

Ha az égő nem gyullad meg, fordítsa a vezérlőgombot "OFF" helyzetbe. Kapcsolja ki a gázellátást. Várjon 5 percet, mielőtt újra megpróbálja meggyújtani az égőt.

A gázkészülék első használata előtt hagyja bekapcsolva a készüléket 15 percig. Így "kiégeti" a belső részeket.

#### FIGYELMEZTETÉS

A hozzáférhető alkatrészek nagyon forrók lehetnek. Tartsa a gyerekeket biztonságos távolságban a készüléktől, még a készülék lehűlése közben is.

#### ÜZEMZAVAR OKOK ÉS AZOK MEGOLDÁSA

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Őrláng nem gyullad meg	Gázpalack szelep nincs nyitva	Nyissa ki a gázpalackszelepet
	Gázpalack üres	Cserélje ki a gázpalackot
	Fúvóka eltömődött (pl pók fészkelte be magát) Ez leginkább hosszabb leállás esetén fordul elő	Tisztítsa ki az őrláng fúvókát
	A tömlőben még levegő van ami még nem távozott	Tartsa lenyomva a gázszelepet PILOT állásban míg a levegő teljesen nem távozik a gáztömlőből
Őrláng nem marad égve	Csatlakozás nem tömör	Ellenőrizze a csatlakozásokat és hárítsa el a tömörtelenséget
	fúvóka eltömődött (pl pók fészkelte be magát) Ez leginkább hosszabb leállás esetén fordul elő	Tisztítsa ki az őrláng fúvókát
	Csatlakozás nem tömör	Ellenőrizze a csatlakozásokat és hárítsa el a tömörtelenséget
	Termoelem vagy a termomágnes elromlott	Cserélje ki a termoelemet vagy a termomágnes
A főégő nem kapcsol be	Gáznyomás lecsökkent	Kifogyott a palack cserélje ki
	A főégő elkoszosodott	Tisztítsa ki a főégőt
	Az őrláng szerkezet elhajlott a főégőtől	Az őrláng szerkezetet helyezze vissza úgy, hogy az őrláng a főégő kilépési pontját melegítse

### KARBANTARTÁS

Tartsa a készüléket szárazon és tisztán. A karbantartást mindig rendszeres időközönként végezze, amennyiben csökken a teljesítmény vagy erős szennyeződés esetén igény szerint.

Tisztítás és karbantartás csak a készülék kikapcsolt, és teljesen lehűlt állapotában végezhető a gázpalackról lekapcsolva.

A készülék tisztítását nedves kendővel végezze, csiszolóanyagok használata nélkül. Ne tisztítsa a készüléket gyúlékony vagy maró tisztítószerekkel. Tartsa tisztán a kezelőszerveket, az égőt és a szellőzőnyílásokat.

Az esetleges eltömődés tünetei közé tartozik például a gázszag és a láng mélysárga hegye, a fűtőberendezés nem éri el a kívánt hőmérsékletet, a fűtőberendezés egyenetlenül ég, a készülék recsegő hangot ad ki stb.

# MEGJEGYZÉS ÉS TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Műszaki változtatások és nyomtatási hibák jogát fenntartjuk.  
Gyártó: **Ningbo Firm Tools Co., Ltd., NO. 99, Linjiang Road, Yinzhou Binhai Investment and Business incubation, Ningbo, Zhejiang, P.R.C.**

**A jótállást és a garanciális javításokat és szolgáltatásokat nyújtja:**  
**PHT a. S., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny u Tábora, CZ**  
**Tel .: +420 727 872 114, E-mail: info@pht.cz**

A PHT a. s. számára készült • [www.magg.cz](http://www.magg.cz)

Tisztítás közben állandóan biztosítani kell, hogy ne kerüljön nedvesség a fő- és gyújtóegők közelébe.

A szén-lerakódások tüzet okozhatnak. Tisztítsa meg a reflektor belsejét szappanos vízzel.

Rendszeresen ellenőrizze a korróziót, távolítsa el a korróziót.

Minden használat előtt ellenőrizni kell az összes csatlakozás meghúzását és a készülék tömítettségét.

Szemrevételezéssel vagy tapintással ellenőrizze a csatlakozó tömlő állapotát. Dudor, repedés, vagy egyéb károsodás esetén azonnal ki kell cserélni egy azonos hosszúságú és azonos minőségű új tömlőre. Biztonsági okokból a felhasználónak ajánlatos rendszeres időközönként (legalább havonta egyszer és minden gázpalack csere után) elvégezni az összekötő tömlő egyszerű szivárgásvizsgálatát, amellyel megelőzhető egy esetleges szivárgó gáz miatti tüzeset. A tömlő tömítettségét ellenőrizhetjük például szappanos víz alkalmazásával vagy a tömlő teljes hosszának fokozatos nyújtásával egy tartályban, vízzel, miközben buborékok formájában figyeljük az esetleges gázzivárgást.

A problémamentes és biztonságos üzemeltetés érdekében javasoljuk a készülék rendszeres szervizvizsgálatát. Ugyanakkor a készülék működése során alkalmi felügyeletet kell végrehajtani.

Az ellenőrzések gyakoriságát annak az országnak a hatályos jogszabályai szabályozzák, ahol a készüléket használják. Csehország esetében ez a készülék nem a 21/1979. Sz. és nem köteles az ellenőrző technikus rendszeres ellenőrzéseket végezni.

## HULLADÉKMEGSEMMISÍTÉS

A termék élettartamának végén a keletkezett hulladék megsemmisítése során az érvényes jogszabályoknak megfelelően kell eljárni. Ne dobja a vegyes hulladékba, hanem adja le a hulladék-feldolgozónak vagy vigye oda, ahol visszaveszik vagy az ilyen jellegű hulladékok külön gyűjtőhelyére. A feltöltött üzemi anyagok veszélyes hulladékok. Ezeket az érvényes jogszabályoknak megfelelően és gyártójuk útmutatásainak megfelelően kezelje.

## Garanciális feltételek

A jótállási idő az eladástól számított 24 hónap.

Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket a vásárlást igazoló bizonylattal együtt kell átadni a viszonteladónak, a termék megvásárlásának helyén.

A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák és a technológiai kialakítás miatti meghibásodásokra vonatkozik.

A GARANCIA NEM VONATKOZIK A KÖVETKEZŐKRE:

- a gyártó által megadott rendeletetéstől eltérő alkalmazás miatti hibákra;
- a nem megfelelő kezelés, szállítás vagy nem megfelelő tárolás okozta károsodásokra;
- külső mechanikai hatások, vagy vegyi behatások miatti károsodásokra;
- az áru szokásos használatból eredő elhasználódására, kopására;
- a szükséges karbantartások elmulasztásából adódó meghibásodásokra;
- a szokásos otthoni alkalmazásokon túlmenően, különösen pedig vállalkozási céllal üzemeltetett termékekre.

Megszűnik továbbá a garancia abban az esetben, ha a felhasználó bármilyen szakszerűtlen változtatást vagy javítást végzett vagy kísérelt meg a berendezésen, kivéve a használati útmutatóban megadott tevékenységeket.

Az importőr kijelenti, hogy regisztrálva van a REMA cégjegyzékben az elektromos és elektronikus hulladékok felhasználása és ártalmatlanítása, visszavételére, a külön gyűjtésére.

## ES MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



*a 22/1997. sz. törvény 13. §-a szerint.*

*a Cseh kormány 163/2002-es rendeletének 13. §-a szerint*

a 22/1997. sz. törvényrendelt, a Cseh kormány 17/2003, a Cseh kormány 22/2003-as rendeletének alapján kijelentjük, hogy az általunk szállított termék megfelel az alábbi EU-szabványok biztonsági és egészségügyi követelményeinek.

Gyártó: Ningbo Firm Tools Co., Ltd., No. 99, Linjiang Road, Yinzhou Binhai Investment and Business incubation, Ningbo, Zhejiang, China

Importőr: PHT a.s., Na stráži 1410/11, 180 00 Praha 8, Česká republika

Megnevezés és terméknév: 110145, PRECIS - asztali kerti melegítő mini (HPS-B)

Megnevezés és terméknév: (EU) 2016/426  
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/426 RENDELETE  
(2016.március 9.) a gáz halmazállapotú tüzelőanyag égetésével üzemelő berendezésekről és a 2009/142/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről

Regisztrációs szám: 18GR0438/00

Kiállító hatóság: Kiwa Nederland B.V.

Megjelenés dátuma: 2018

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot olyan tanúsítványok támasztják alá, amelyek igazolják, hogy a termék megfelel az alkalmazandó jogszabályok és / vagy nemzeti biztonsági előírások és előírások által előírt törvényi követelményeknek.

Bármilyen általunk nem jóváhagyott változtatás a terméken ezen nyilatkozat elvesztésével jár.

České Budějovice ban 20.1.2021

**PHT a.s.**  
Na stráži 1410/11  
180 00 Praha 8 - Libeň  
D.Č. 26056577

Ing. Roman Prokop  
Az Igazgatóság tagja